

SANKEVANTI ITSIRINKAIGUNKANIRIRA EVEREOEGI

Tasorintsi itigankakeri Itomi irogota-gaigakaera

¹ Pairani Tasorintsi inti iniaigake kamantan-taigatsirira ikamantageigakerira posante, impo irirokya kamantaigavakeri yashikiiganakairira.

² Kantankicha maika inti itigankake Itomi irogotagaigakaera tyara ikanta, irirotari iniake pairani ikantakerira: “Notomi, viro vetsikagetakerone magatiro pashintagetakemparora.”

³ Yogari Tasorintsi inti pairorira ikametivageeti. Yogari Itomi ikañotasanotakari, irirotari iatakotakera. Iriro shintagitearo magatiro, aikiro tsikyata ingintegetiro, pairotari yagaveavageeti. Aroegi antiegi kañovageigacharira, kantankicha irirori yogavisaakoigakai isaankaigakaira akañovageigara. Impogini iatai enoku ipirinitaira inampinaku Tasorintsi irakosanoriraku.

Kirishito paio yavisaigakeri isaankariite Tasorintsi

⁴ Yogari Kirishito paio yavisaigakeri isaankariite Tasorintsi, intitari Itomi. ⁵ Yogari Tasorintsi tera inkantumaigerinika isaankariite:

“Virori vinti Notomi,
vikyaenka notomintaka maika.”

Aikiro tera inkantumate:

“Yogari nosaankariite impegakena Iriri,
narokya pegakerine Notomi.”

⁶ Kantankicha antari itigankakerira Itomi aka kipatsiku ikanti:

“Maganiro nosaankariite irishineventaigakempari inkantaigakera: ‘Pairo ikametiti.’ ”

⁷ Kantankicha antari iniakoigakerira isaankariite intagati ikantake:

“Yogari nosaankariite onti nonkañotagaigakempari tampia,
aikiro onti inkañoigakemparo omorekatsantsaenkatira tsitsi.”

⁸ Antari iniakerira Itomi ikanti:

“Viro Notomi, pinkantakani pimpegakempara Igoveenkariegite maganiro gara pikaragiteakotumati,
omirinkatari pinegintetantavageti.

⁹ Pairoitari pishineventavagetaro kametiripage, irorokya pikisashivagetaka terira onkametite.

Irorotari nokavintsaantasanovagetakempirira nogishineakempira navisakagaigakempiri maganiro piten-taigakarira,
nantitari Piri Tasorintsi.”

¹⁰ Aikiro ikanti:

“Virori vinti Itinkamiegi maganiro, vinti vetsikakerorira okyasanokyara kipatsi,
aikiro vinti vetsikakero inkite.

¹¹ Impogini ompegagetanaempa magatiro povetsikagetakerira,

kantankicha virori pinkantakani pintimake.

Magatiro ogantagagetanake onkañogetanakero ogantagagetira manchakintsi.

¹² Pampitivigetakero pinkañotagagetakerora apitivigetaganira manchakintsi,

aikiro pimpugakagagetaero pashini okyarira
 pinkañotagakemparo manchakintsi
 osapokaganira pashinikya ogagutaagani.

Kantankicha viro gara pikantatigumata
 ontiri aikiro gara pikaragiteakotumati.”

¹³ Tasorintsi tera inkantumateri isaankariite ikan-
 takeririra Itomi:

“Pirinite nonampinaku nakosanoriraku
 kigonkero nagaveaigakerira maganiro kisashi-
 igakempirira.”

¹⁴ Maganirotari isaankariite onti itimashiigake
 iromperaigakemparira. Iriroegi onti
 isaankaigake mameri ivatsa. Omirinka
 itigankaigiri irimutakoigakerira maganiro
 irogavisaakoigakenkanirira.

2

Ankantakanira ankematsaigake

¹ Irorotari nonkantantaigakempirira maika
 tsame ankantakanira asuretasanoigakemparo
 magatiro ikantakerira Itomi Tasorintsi ganiri
 amagisantaigairo.

²⁻³ Pairani Tasorintsi
 itigankaigakeri isaankariite inkamantantakera
 ikantakerira irirori ontsatagagetakenkanira.
 Kañotari ikisashiigakarira yogaegi terira intsa-
 tagaigero ikantaigakerira isaankariite, maikari
 aroegimparorokari paio inkisashiigakae garika
 akematsaigiri Itomi. Antari ikisashiigakarira
 terira intsatagaigero ikantakerira isaankariite
 onti ogotunkani arisano ikantasanoigake,
 nerotyogaegiri terira inkematsaigeri tsikyata
 ikañotagantaigaka iriroegi. Ario akañoigaka
 aroegi maika garika akematsaigiri Itomi

¿ario tyara inkantakempara Tasorintsi irogavisaakoigakaera? Garatyo yogavisaakotumaigai kogapage. Iketyotari gotagantankitsi Atinkami tyara ankantaigakempa irogavisaakoigakaera, impo yogari kemisantaigakeririra iriroegikya gotagaigakai aroegi. ⁴ Impo yogari Tasorintsi irirokya gaveakagaigakeri kematsaigiririra Jesokirishito yovetsikageigakera posantepage terira oneimagetenkani kameti ogotakenkaniniri katinka yogakero ikenkitsaigakera. Aikiro paniropage ikantatigakagaigakai yagaveakagaigakaira Isure Tasorintsi, irirotari kogankitsi Tasorintsi inkañotagetakerora maika.

Jesokirishito ikañotasoigakai aroegi

⁵ Yogari Tasorintsi tera iriro inkantaige isaankariite irashintaigakemparora okyarira timaatsine kipatsi noniakotakerira maika.

⁶ Otsirinkakotunkanitari Irinianeku Tasorintsi ikantakera Iravi iniakerira Tasorintsi ikanti:

“Nantiegi matsigenka nonaigake. ¿Tyara okantaka pisuretakoigakenara?

Aikiro noneaigiro nogamane. ¿Tyara okantaka pipiriniventaigakenara?

⁷ Taina pavisakagaigavetakari pisaankariite yavisagavetakena naroege, kantankicha pishineventaigakena pavisakagavageigakenarora

⁸ magatiro povetsikagetakerira kameti nagaveaigakeroniri.”

Ario ikañotakero maika Tasorintsi yavisakagaigakairora magatiro, tera irogavisumatanae patiro garira avisaigiro, kantankicha maika tekyaneage agaveaigakerora magatiro.

⁹ Kantankicha Tasorintsi pairora ikavintsaav-ageigakai itigankantakaririra Jeso aka kipatsiku. Antari ipokutira tenige iravisaigaeri isaankariite Tasorintsi kameti iratsipereaventaigakitajaera ovashi inkamaventaigakitajae. Impogini ishineventasanotaari Tasorintsi itentanaari iriroku ikoveenkatagairi yavisaigairi isaankariite.

¹⁰ Magatiro timagetatsirira inti vetsikagetakero Tasorintsi, aikiro irirori ikogake iriaigakera maganiro itomiegi intimimoigakerira intentaigakempirira inkoveenkaigakera. Irorotari okametitantakarira itigankakerira Jeso yatsipereakagunkanira kameti iragaveakeniri irogavisaakoigakerira maganiro kematsaigakerineririra.

¹¹ Isaankaigakai akañovageigara ikametitagasanoigakai, neroty akantantaigaririra Iriri: “Apa.” Irirori Jeso tera impashiventagaigae ikantaigakaira: “Viroegi vintiegi igeegisanorira.”

¹² Irorotari ikantantakaririra Iriri ikanti: “Nonkenkitsatimoigakerira igeegi nonkaman-takotakempira.

Antari yapatoitaigara nontentaigakempari nomatikaventaigakempira noshineventaigakempira.”

¹³ Aikiro ikanti:

“Panirotyo nogiakotakempari Tasorintsi.”

Impo ikantake aikiro:

“Ario nonake aka notentaigakarira itom-intaigakarira Tasorintsi.”

¹⁴ Maganiro aroegi kematsaigatsirira ario akañovakagaigaka, maganirotari atakoigake.

Irorotari ikañotantakarira maika Jeso iponiakara enoku ipokutira aka kipatsiku imechotakera ikañotasanoigakai aroegi kameti inkamakeniri iragaveakeriniri kamagarini gaveavageve-tacharira impogereaigakaemera. ¹⁵ Pairani apinkasanovageigavetaro agamane, tyampatyo ankantaigakempa, kantankicha maika ipokuti irirori yogavisaakoigakaira, neroty maika tenige ampinkaigaero. ¹⁶ Agotasanoigaketari tera iriroeginika iripokashiige isaankariite Tasorintsi inkavintsajaigakerira, antiegitari ipokashiigakiti inkavintsajaigakaera, aroegitari iyashikiiganakerira Averan. ¹⁷ Irorotari ikañotasannotantaigakairira aroegi kameti iragaveakeniri impegakempara Asaseroro-teeginesanorira tsarogakagaigakairira, aikiro tsatagasanotakeronerira magatiro ikogagetirira Tasorintsi. Aikiro ikañotasanoigakai ompote inkamaventaigakaera irironiri inkisavitakeriniri Tasorintsi akañovageigara ganiri aroegi ikisaviigi impogini. ¹⁸ Neroty maika yagaveake ishintsitagaigakaera ganiri yagaveaigai kamagarini inkañovagetagaigakaera, ineakerotari irirori ipokutira aka ikañoigakaira aroegi yatsipereakagavetakarira yoveraanatakerira ikogavetakara irapakuakagakerimera ganigeniri ikematsatairi Tasorintsi.

3

Jeso paio yavisavagetakeri Moiseshi

¹ Maikari maika, napigematsaegine, ikogakagaigakempitari Tasorintsi irashintasanoigakempira, suretasanoigempari Jesokirishito

itigankakerira inkamantaigakaera tyara ikanta, aikiro imegakempara Asaseroroteegine visaigiririra maganiro saseroroteegi, irirotari akematsaigi aroegi. ² Irirori inti tsatagagetirorira ikogagetirira Tasorintsi ikañotakarira Moiseshi itsatagagetirora yogotagaigirira pairaninirira ikogakagaigakerira Tasorintsi irashintaigakemparira.* ³ Kantankicha pairo yavisavagetakeri Moiseshi. Onti ikañotakari vetsikirorira pankotsi, inti visankitsi vetsikirorira yavisakero pankotsi. ⁴ Patiropage pankotsi aiñotari vetsikakerorira, kantankicha magatiropage timagetatsirira inti vetsikagetakero Tasorintsi. ⁵ Nonkantutaigaempityo aikiro yogari Moiseshi inti iromperane Tasorintsi. Irirori itsatagagetiro magatiro ikantagetakeririra, ontitari ipiriniventavageti ikamantaigirira maganiro iseraereegi magatiro ikantakeririra Tasorintsi. ⁶ Kantankicha yogari Kirishito pairo yavisakeri Moiseshi, teranika iriro iromperane Tasorintsi, intitari Itomisanorira tsatagagetirorira ikantagetakeririra Iriri, ipegakagantakaririra Itinkami maganiro kematsaigatsirira. Intitari Atinkamiegi atanatsira ashineventaiganakempari agiaigakera intentaiganakaera enoku itimira.

*Tasorintsi yapishigopireakagaigakeri
maganiro kematsaigiririra*

⁷ Irorotari otsirinkakotantunkanirira ikantakerira Isure Tasorintsi ikanti:
“Maikari maika pinkemaigakerira Tasorintsi
iriniaigakempira,

* 3:2 Nm 12.7

⁸ garatyo pipugatsaigari onti pinkematsaigakeri.
Gara pikañoigari yashikiiganakempirira inaigake-
era osarigagitetapaakera.

Iriroegi pairotari yogagavageigaka ikantaigakera
gara yagavei Tasorintsi iramaiganakerira
kipatsiku ikashigakagaigakaririra
ovashi ipugatsaiganakari.”

⁹ Irorotari ikantantaigakairira Tasorintsi im-
pogini:

“Yogari yashikiiganakempirira inaigake kara os-
arigagitetapaakera 40 shiriagarini.

Ineaigavetakaroty magatiro novetsikimoigak-
eririra

kantankicha tera inkogaige inkematsaigakenara.

Samani natsipereakoigavetakari,

kantankicha impo niganki yotsimajaiganakena.

¹⁰ Irorotari nokisantaiganakaririra

nokanti: ‘Omirinkaty isuregisevageigaka posan-
tepage

tera inkogaige inkematsaigakenara intsata-
gaigakerora nokantaigakeririra.’

¹¹ Nokisashitasanoigakari nokantantakarira
nokanti:

‘Iroroventi maika garatyo ineaigiro nokashigak-
agaigavetakaririra irapishigopireaigakem-
para.’ ”

¹² Napigematsaegine, tsikyanira pikañoigarikari
iriroegi pimpugatsaiganakemparira Tasor-
intsisanorira ganigera pikematsaigairi.

¹³ Maikari maika aiñokyara ikavintsajaigakai
Tasorintsi pishintsitagavakagaigakempara
omirinka kutagiteri ganiri yamatavinaigimpi

kamagarini impo onti pimpugatsaiganakem-
 pari Tasorintsi ganigera pikematsaigairo
 Niagantsi Kametiri kamantakotakeririra
 Jesokirishito, noneaigakempitari panikya
 pampakuaiganakero. ¹⁴ Kantankicha intagani
 tentasanoigakemparine Kirishito yogaegi
 inkantakanirira inkematsasanoigakeri,
 irirotari ikematsaigake okyara. Kantaka
 inkañoigakempara maika kigonkero iriaigakera
 intimimoigakerira Tasorintsi.

¹⁵ Irorotari okantantakarira otsirinkako-
 tunkanirira okanti:

“Maikari maika pinkemaigakerira Tasorintsi
 iriniaigakempira

garatyo pipugatsaigari onti pinkematsaigakeri.

Gara pikañoigari yashikiiganakempirira ipugat-
 saiganakarira.”

¹⁶ ¿Tyani kemaigavetakari Tasorintsi
 iniaigakerira, kantankicha tera inkematsaigeri?
 Intiegitari maganiro naigavetankicharira Ejip-
 itoku yagaigaatirira Moiseshi itentaiganaarira
 parikoti. ¹⁷ ¿Tyani ikisashiigaka Tasorintsi ovashi
 avisavagetanake 40 shiriagarini? Intiegitari
 pugatsaiganakaririra ovashi ikamageiganake
 anta osarigagitetapaakera. ¹⁸ ¿Tyani ikantake

Tasorintsi: “Gara pineaigiro nokashigakagaigave-
 takempirira pampishigopireaigakempara?”

Intiegitari terira inkematsaigeri.* ¹⁹ Irorotari
 aneantaigakarira tera ineaiigero kipatsi
 ikashigakagaigavetakaririra Tasorintsi,
 ikantaigaketari gara yagavei intsatagakerora
 ikantaigakeririra.

* **3:18** Nm 14.1-35

4

¹ Iroroventi maika aiñokyatari ikantake Tasorintsi: “Pinkematsaigakenara kameti pineaigakeroniri magatiro nokashigaka-gaigakempirira pampishigopireaigakempara”, tsikyanira itimikari kañoigakemparinerira yashikiiganakempirira kantaigankitsirira gara yagavei Tasorintsi intsatagetakerora ikantaigakeririra, garira onti gara ineiro ikashigakagaigakairira irapishigopireakempara.

² Iriroegi ikemaigavetakarotyó magatiro ikantaigakeririra Tasorintsi kantankicha onti ikantaigake gara yagavei intsatagakerora, nerotyó ikantantaigakaririra irirori garatyó ineai giro ikashigakagaigavetakaririra irapishigopireaigakempara. Ario akañoigaka aroegi maika akemaigake ikamantaitakaira tyara ankantaigakempa ankematsaigakerira Jesokirishito kameti irogavisaakoigakaeniri Tasorintsi, ³ kantankicha intagani gavisaaikoigankichane aroegi atanatsirira akemat-satasanoiganakeri Jesokirishito, ikantaketari Tasorintsi iniakoigakerira yashikiiganakairira ikanti:

“Nokisashitasanoigakari nokantantakarira nokanti:

‘Iroroventi maika garatyó ineai giro nokashigaka-gaigavetakaririra irapishigopireaigakempara.’”

Kantankicha tera ario inkante ineakera tekyá ontime irapishigopireantaigakemparira, matakatarí yagatagetakero magatiro isariaigakairira okyasanokyara yovetsikagetake

magatiro timagetankitsirira. ⁴ Aityotari
otsirinkakotunkani kutagiteri apishigopirean-
taganirira okanti:

“Yogari Tasorintsi yapishigopireantakaro kutagi-
teri 7, yagatagetakerotari magatiro yovet-
sikagetakerora.”*

⁵ Aikiro okantaketari Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okanti:

“Garatyo ineai giro nokashigakagaigavetakaririra
irapishigopireaikempara.”

⁶⁻⁷ Yogaegiri iketyorira ikantaigake Tasorintsi:

“Pinkematsaigakenara kameti pineaigakeroniri
magatiro nokashigakagaigakempirira
pampishigopireaikempara”,

tera ineai gero inkañotagaigakerira maika,
ikantaigaketari irosoegi gara yagavei Tasorintsi
intsatagakerora ikantaigakeririra. Kantankicha
impogini avisanakera tovaiti shiriagarini
yogari Tasorintsi iniasurentakeri Iravi
itsirinkantakarira ikantakera:

“Maikari maika pinkemaigakerira Tasorintsi
iriniaigakempira

garatyo pipugatsaigari onti pinkematsaigakeri.”
Irorotari maika agotantaigakarira intimaigake
paniropage neaigakeronerira ikashigaka-
gaigakairira Tasorintsi, tera imagisanteronika
irirori ikantakerira okyara, aiñokyatari ikogake
irogavisaakoigakerira maganiro kema-
saigakerinerira kameti intentaigakempariniri
irapishigopireaikempara.

⁸ Intagatime iriniakotake Tasorintsi
yamaiganakerira Josoe itovaireegi anta kipatsiku

* 4:4 Jen 2.2

ikashigakagaigakaririra irapishigopirean-
taigakemparora,* gamerorokari iniakagairi
Iravi impogini inkantakera maganiro
kematsaigakerineririra intentaigakempari
irapishigopireakagaigakerira. ⁹ Irorotari ogotan-
tunkanirira yogari Tasorintsi yapishigopireak-
agaigakeri maganiro kematsaigiririra
gotasanoigankitsirira intsatagagetakerora
magatiro ikashigakagaigakairira, ¹⁰ imirinkatari
kematsaigiririra yapishigopireaigaka
tenigetari impomirintsiventaigaemparo
irogishineaigakerira Tasorintsi kameti
irogavisaakoigakeriniri, onti ikañoigakari irirori
yapishigopireakara pairani okyasanokyara
yagatagetakerora yovetsikagetakerora
magatiro. ¹¹ Iroroventi maika tsamenityo
ankusotasanoiganakemparira Tasorintsi garatyo
apakuaigairo akematsaigakerira ganiri akañoigari
iriroegi pairaninirira terira inkematsaigeri,
ompote ampushigopireaigakempaniri.

¹² Magatirotari ikantakerira Tasorintsi
ontu oganiantake aikiro paio agaveavageti.
Okaño vetakaro savuri pisotatetirorira
otsoyampigetake kantankicha paio avisakero,
agaveaketari ontsagasurentaigakaera
asureku, aikiro ogikoneagetakerora magatiro
asuregeigarira irororika kametiri ontirika
terira onkametite. ¹³ Ineasanotiroitari
Tasorintsi magatiro, nerotyto gara tyani
gaveimatatsi iromanapitsatakemparira, aikiro
iriro kantankitsine ariorika avetsikaigake
ikogagetakerira ontirika tera.

* 4:8 Ireo 31.7-8

Jesokirishito inti Asaseroroteegine visaigiririra maganiro saseroroteegi

¹⁴ Kantankicha tsame ankantakanira ankematsatasanoigakeri Tasorintsi, aiñotari Asaseroroteegine visaigiririra maganiro saseroroteegi. Irirori inti Jeso Itomi Tasorintsi, irirotari ataatsirira enoku itentaarira Iriri.

¹⁵ Itsarogakagaigakai ineagakaira tera ashintsitashiigero kañovagetagantsi, ineakitrotari pairani yatsipereavagetutirora magatiro atsipereaigakerira aroegi, ontiri aikiro yoveraanatakerira kamagarini kañotaka yoveraanaigakaira aroegi maika, kantankicha irirori tera iragaveimateri inkañovagetagakerira.

¹⁶ Iroroventi maika ganige atsarogaventaigairo aniaigakerira Tasorintsi ankantaigakerira tatarika oita akogakoigaka. Irirori intsarogakagaigakae inkavintsaavageigakae, pairotari ikavintsaantavageti.

5

¹ Yogari jorioegi pegaigankicharira itinkamisanorira saseroroteegi, intitari kogakagaigakeri Tasorintsi kameti iriroeginiri niaventaigakerine irapijorioegitene, aikiro iragaigavakerora magatiro yamaiganakeneririra impaigakerira Tasorintsi. Aikiro iriroegi vetisaigakenerine piratsipage intagaigakenerira kameti ganiri ikisaviigiri Tasorintsi ikañovageigara.

² Iriroegi saseroroteegi ariotari ikañoigakariri maganiro matsigenkaegi teranika ishintsitashigeigero posantepage, irorotari yatsipereakotantaigakaririra terira irogoige intiegiri

vetsikagisevageigatsirira terira onkametite itsarogakagaigakarira. ³ Ineaigaketari ario ikañoigaka iriroegi aikiro ikañovageigara nerotyó omirinka yamantaiginiririra Tasorintsi piratsipage yovetisaigakenerira kameti ganiri ikisaviigiri ikañovageigara, onti ikañotagakero yovetisaiginirira irapijorioegitene kameti ganiri ikisaviigiri Tasorintsi ikañovageigara irashiegi iriroegi. ⁴ Tera tyani pegumatachane tsikyata itinkamisanorira saseroroteegi, imirinka intitari kogakagaigakeri Tasorintsi. Kañotari Aaron irirrotari kogakagakeri.*

⁵ Ario ikañotaka Kirishito tera tsikyata impegempa itinkamisanorira saseroroteegi, inti kogakagakeri Tasorintsi impegakagakerira igantagatari ikantakerira pairani:

“Virori vinti Notomi,
vikyaenka notomintaka maika.”

⁶ Aikiro otsirinkakotunkani ikantakerira:

“Pinkanakani pisaserorotetake
pinkañotakemparira Merekisere.”

⁷ Pairani panikyara inkamake Kirishito iniakeri Tasorintsi gaveankitsirira irogavisaakotakerira ganiri ikami, imaraenkarika kara yogipigipitakenerira iniaventakara, aikiro ikaemavavagetake. Irirori ikemakeri, ikematsavagetakeritari itsatagavagetakero magatiro ikogagetakerira. ⁸ Itomintavetakarityo Tasorintsi kantankicha yatsipereavagetaketyo kameti irogotakeniri inkematsatakerira Iriri intsatagasanotakerora magatiro ikantagetakerira. ⁹ Impogini itsatagagetakerora magatiro

* 5:4 Ek 28.1

ipegantakarira gavisaakoigiririra maganiro kematsaigakerineririra kameti inkantakaniniri intimaigake. ¹⁰ Irerotari ikantantakaririra Tasorintsi: “Vinti itinkamisanorira saseroroteegi kañotakavi Merekisere.”*

Tsikyanira papakuaigirokari pikematsaigira

¹¹ Nokogavetaka nogotagaigakempira posante, kantankicha okomuvageta, teranika pinkemaige, kañoigamatakavitari tenirikatyo ontime pigempita. ¹² Pikemaigavetani pairani ikenkitsatakotunkanira Jesokirishito, kantankicha maika tyarikarorokari, kañoiganaavi pairani vikyaenkarira kemaiganankitsi. Gamerorokari gotagantavageigakevi, kantankicha maika kogakoiganachavi irogotagaitaempira oketyorira yogotagaitakempi okyara. Onti pikañoigakari ananekiegi tekyarira isekataigempa ikogakoigara itsomi. ¹³ Yogaegiri kogakoigankicharira irogotagantaenkanira oketyorira yogotagantaigunkani tera irogoige tatoita kametitankitsi, aikiro tatoita terira onkametite, onti ikañoigakari ananeki aiñokyarira itsomiti. ¹⁴ Kantankicha yogaegiri gameigacharira inegintevageigara atake yogotasanoiganake tatoita kametitankitsi, ontiri aikiro tatoita terira onkametite. Iiroegi onti ikañoigakari antarini gagetacharira posante, yagaveaigaketari inkemaigavakerora posantepage komutankicharira.

6

¹ Irerotari nonkantantaigakempirira maika

* **5:10** Jen 14.17-20

tsame agotasanovageigakerora magatiro
 Iriniane Tasorintsi ganigera apiriniventaigairo
 aniaikoigairora nogotagaigakempirira okyara.
 Matakataru nogotagaigakempi tera tyani
 gaveatsine irogavisaakotempara tsikyata.
 Intagani irogavisaakoigakenkani yogaegi
 pakuaiganakeronerira ipankinanaventaigave-
 tarora irogavisaakoigakenkanira impo
 inkantatigaiganakempa inkematsaigakerira
 Tasorintsi. ² Aikiro ganigera aniaikoigairo
 kañopagerira oka: ogiviantaganira,
 ipatikaitaganira igitoku kematsaigatsirira,
 iraniaiganaera igamagapage, ontiri aikiro
 kutagiteri inkisashitantaigakemparirira
 Tasorintsi terira inkematsaigeri.

³ Irirorika kogankitsine Tasorintsi ariompa
 agotasanoganakerori magatiro ikogagetakerira.
⁴⁻⁶ Aiñoegitari kemaigavetakarorira Iriniane
 Tasorintsi, kantankicha yapakuaiganairo
 ikematsaigavetarira. Ikavintsajaigavetakarityo
 Tasorintsi, aikiro iniasurentaigavetakari
 Isure ontiri aikiro yogoigavetakatyo onti
 paio okametiti Iriniane kantankicha iriroegi
 yapakuaiganairo magatiro. Ineaigavetakaroty
 aikiro yogikoneatimoigakerira Kirishito
 maani iragaveane irogikoneatasanotakerira
 impogini aneaigakerira inkoveenkatasanotakera
 kantankicha tyarika ikantaigaka kañomataka
 tenirikatyo ineaigero. Maikari maika
 tyampa ankantaigakeri inkantatigaigaempara
 inkañoigaempara ikematsaigavetakara okyara,
 kañomataka ontinirikatyo ikentakoigairi
 Itomi Tasorintsi, aikiro ontinirikatyo

isamatsanaigakeri ineakagaigakerira maganiro.

⁷ Aityo kipatsi oshivokagetantarira pankirintsi ogagetaganirira. Antari oparigira inkani ogari kipatsi oniagavairo impo yogari Tasorintsi yogishivokagetakero pankirintsi⁷page. Antari ineakerora shintarorira ishineventakaro.⁸ Kantankicha antari ontira shivokankitsine kivitsa ontiri tovaseri tyampa onkantakenkani, ikisashitakarotari Tasorintsi* impo ompotakenkani.

Tasorintsi intsatagakero magatiro ikantakerira

⁹ Nokañoigavetakaroty maika noniaigakempira kantankicha nogoigake viroegi onti pikañoigakaro kipatsi oshivokagetantarira pankirintsi⁹page, yogavisaakoigakempitari Tasorintsi ovashi iro ro okenantakarira pinegintevageiganakara povetsikaigakera kametiripage.¹⁰ Yogari Tasorintsi omirinka katinka yogakero magatiro, neroty inkavintsaantaigakempirira impogini, gatanika imagisantiro magatiro kametiripage povetsikagetakerira, aikiro gara imagisantiro pitasanoigarira pimumakotantaigakaririra papigematsaegine pikavintsajaigakerira ovashi maika.¹¹ Nokogasanoigake paniropage pinkantakanira pinkañoigakero maika kigonkero irogavisaakotasanoigakempira Tasorintsi pineaigakerora magatiro ikashigakagaigakempirira.¹² Tera nonkogaige pimperaigakempara, onti nokogaigake pinkañoigakemparira kematsasanoigankitsirira tsipereakovageigankicharira,

* 6:8 Jen 3.17-18

iriroegitari ikavintsajaigake Tasorintsi
ipaigakerira ikashigakagaigakaririra.

¹³ Pairani yogari Tasorintsi ikantakeri Averen intimakera itomi, kantankicha tera inkante: “Ineakena visakenarira tera namatagumatempa”, mameritari visakerineririra irirori. Onti ikantake: “Arisanotyoko nokantakempi naro.”

¹⁴ Impo ikantakeri: “Arisanotyoko nonkavintsavaavagetakempi nogitovaigavageigakerityo piyashikiiganakerira.”* ¹⁵ Yogari Averen yogotake intsatagakerora Tasorintsi magatiro ikantakeririra nerotyoko tera imperatanakempa, onti yogiintevagetake intsatagakerora, impo itsatagakerotyoko.

¹⁶ Kantankicha yogari matsigenka tatarika oita ikogake inkantakerira irapitene ikogakerika inkematsatasanotakerira onti ikantiri: “Arisanotyoko nokantake, ineakenatari Tasorintsi tera arioko nontsoegumatempa. Antari ontirika namatavitakempi inkisashitakenatyoko.” Ikañotakerora maika yogotake irapitene tera iramataviteri. ¹⁷ Irorotari ikañotantakarorira maika Tasorintsi, ikogaketari irogoigakera ikantaigakerira inkavintsavaavageigakerira gara ikantatigumatiro ikantaigakeririra, ikantantakarira:

“Nontsatagakero magatiro nokantaigakempirira, nantitari Tasorintsisanorira. Garatyoko nokantatigumatiro.” ¹⁸ Pine yogari Tasorintsi oketyoko ikantake inkavintsavaavageigakerira kematsaigakerineririra impo ikantake aikiro intsatagakerora magatiro ikantaigakeririra garatyoko ikantatigumatiro, intitari Tasorintsi.

* 6:14 Jen 22.16-17

Irorotari agotasanotantaigarorira aroegi kematsaigiririra garatyo ikantatigumatiro ikantakerira, aikiro garatyo yamatavitumaigai. Aventaigakaririka akantaigakerira irogavisaakoigakaera agotasoigake mataka yogavisaakoigakai. Maikari maika ashinevageigaka agiaigakera intsatagakerora ikantakerira, ¹⁹ agotasoigaketari intsatagakerora gatanika tyani gaveimatatsi irapakuakagakerira Tasorintsi ganiri yogavisaakoigajai, matakataru iivaiganakai Jeso iataira enoku Tasorintsiku ²⁰ ikantakani iniaventaigakai ipugamentaigakaira. Irorori ikamaventaigakaitari pairani impo iatai enoku ipegakara Asaseroroteegine ikantakanirira itimi, ontitari ikañotakari Merekisere.

7

Jeso inti saserorotesanorira kantakanirira itimi

¹ Pairani yoga Merekisere inti igoveenkariegite Saremekunirira, aikiro inti isaserorotete Tasorintsisanorira. Impogini iatake Averan itentaigakarira pashini koveenkariegi yomanatavakagaigakara ovashi yagaveaigakeri ipogereaigakerira. Impo iroro ipigaara itonkivoavakari Merekisere ikantavakeri: “Inkavintsaavagetakempira Tasorintsi.”

² Impo yogari Averan ipagarantakeri 1/10 magatiro iarakipage yagapitsaigakeririra koveenkariegi yomanaigakarira. Ogari ivairo Merekisere onti onkantakera “Koveenkari Negintetantavagetatsirira.” Aikiro ogari Sareme onti onkantakera “Atimaigake kameti, tera tatoita avankinaventumaigempa”,

irorotari ikantantunkanirira “Koveenkari Timakagantatsirira Kameti.”*³ Ogari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi tera onkante tyani tomintakari aikiro tyani yashikitanakeri. Aikiro tera onkante tyati imechatantaka aikiro tyati ikamantanaa. Onti ikañotagunkani terira ineero igamane, irorotari ikantantaganirira onti ikañotakari Itomi Tasorintsi, ikantakanitari isaserorotetake.

⁴ Yogari Averan inti inavetaka yashiki-iganakairira maganiro aroegi, kantankicha ipagarantakerityo Merekisere 1/10 yagapit-saigakeririra koveenkariégi yomanaigakarira, irorotari ogotantunkanirira paio yavisake Merekisere yavisakeri Averan.⁵ Impogini itovaigavagetanakera iyashikiiganakerira Averan itimake Irevi irirori. Impogini yogari Tasorintsi iniasurentakeri Moisheshi itsirinkantakarira ikanti: “Intagani pegaigankichane saseroroteegi iyashikiiganakerira Irevi.” Aikiro ikanti: “Yogari saseroroteegi impaigakenkani 1/10 magatiro yogageigarira itovaireegi.” Pine yogari iseraereegi inti inaigavetaka itovaireegi, intiegitari aikiro iyashikiiganakerira Averan, kantankicha ipaigakerityo.⁶ Yogari Merekisere teratyo iroso yashikivetemparine Irevi, kantankicha yogari Averan ipakerityo 1/10, imo irirori ikantakeri: “Inkavintsaavagetakempi Tasorintsi.” Pine inti kantankitsi maika Merekisere iniakerira Averan, irirotari ikantake Tasorintsi inkavintsaavagetakerira.⁷ Irorotari maika ogotasanotunkani yogari

* 7:2 Jen 14.17-20

Merekisere yavisakeri Averan ikantakeritari:
 “Inkavintsaavagetakempira Tasorintsi.”
 8 Yogari saseroroteegi ipunkanirira 1/10
 intiegi neaigirorira igamane, kantankicha
 antari itsirinkakotunkanira Merekisere onti
 ikañotagunkani aiñokyarira itimi. 9 Antari
 ipagarantakerira Averan 1/10 kañomataka
 intinirikatyo pagarantaigakeri Irevi intiegiri
 maganiro iyashikiiganakerira, intitari
 yashikiiganakeri Averan.

10 Antari iatakera Merekisere
 itonkivoavakarira Averan kañomataka
 ontinirika itentaigakeri Averan maganiro
 iyashikiiganakerira tekyatyo intimaigavetempa.
 11 Yogaegiri iyashikiiganakerira Irevi
 pegaigankicharira saseroroteegi iriroegitari go-
 tagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moisheshi
 ikantaigakerira maganiro intsatagaigakerora,
 kantankicha tera iragaveaige irogav-
 isaakotantaigera, irorotari itigankantakaririra
 Tasorintsi pashini Saserorote kañotakaririra
 Merekisere, tera ario inkañotempari Aaron
 iyashikitanakerira Irevi. 12-14 Ogotunkanitari
 antari itigankakerira Tasorintsi Atinkami
 imegakempara Asaseroroteegine tenige
 inkantae intagani pegaigankichane saseroroteegi
 iyashikiiganakerira Irevi, agoigaketari yogari
 Atinkami tera iriro iyashikitanakerira Irevi,
 intitari iyashikitanakerira Jora. Yogaegiri
 iyashikiiganakerira Jora teranika inkantumaigeri
 Moisheshi isaseroroteigakera. 15 Irorotari
 ogotantunkanirira antari ipegakagunkanira
 Atinkami Saserorotesanorira kañorira Merekisere

onti okantatigaka ikantakerira Tasorintsi, tera ario onkañotemparo ikantavetakaririra Moieshi okyara. ¹⁶ Yogari Atinkami teratyo iriro yashikivetemparine Irevi, kantankicha Tasorintsi isaserorotetagerityo, intitari gaveavagetatsirira kantakanirira itimi. ¹⁷ Irerotari ikantantakaririra Tasorintsi: “Pinkantakani pisaserorotetake pinkañotakemparira Merekisere.”

¹⁸ Pine tenige inkantae Tasorintsi antsata-gaigakerora itsirinkakotanakerira Moieshi ganiri ikisaviigairo akañovageigara, teranika tyani gaveimatatsine intsatagasanotakerora, ¹⁹ nerotyoty teratyoty tyani ogavisaakotumate. Irerotari maika tenige antsipereaventavageigaero itsirinkakotanakerira Moieshi ganiri ikisaviigairo Tasorintsi akañovageigara, agoigaketari onti yogavisaakoviigakai akematsaigakerira Kirishito. Maikari maika ashineigaka aneaigaketari mameri tatampa tikakoigakaene ganiri aiñoniigari Tasorintsi aniaigakerira, irerotari kañotagakero maika Atinkami Jesokirishito.

²⁰ Antari ipegaigavetakara iyashikiiganakerira Irevi saseroroteegi, tera inkantaigeri Tasorintsi inkantakanira isaseroroteigake, ²¹ kantankicha antari ipegakagakarira Kirishito saserorote ikan-takeri:

“Nanti Tasorintsisanorira gara nogagumatiro nonkantakempirira maika, aikiro garatyoty namatagumata.

Viro pinkantakani pisaserorotetake.”

²² Irerotari agotantaigakarira maika yogari Jeso paio yavisake isaserorotetasanotakera

yavisaigakeri iyashikiiganakerira Irevi,
inkantakanitari isaserorotetake kameti
kantakaniniri irogavisaakoigakae.

²³ Yogari iyashikiiganakerira Irevi pegaigave-
tankicharira saseroroteegi itovaigavageigaketyo
kara teranika inkusogamaneige, ikamaigavake-
tari pashinikya pugaigavakeri. ²⁴ Kantankicha
yogari Jeso gara ineimatairo igamane, garatyo
tyani pugumatiri. ²⁵ Irorotari yagaveantakarira
inkantakanira irogavisaakotasanoigakeri maga-
niro kematsaigakeririra ganiri ikisaviigiri Tasor-
intsi ikañovageigara, ikantakanitari itimi iniaven-
taigirira.

²⁶ Irorotari agotantaigakarira Jeso inti Asasero-
roteegine akogakoigakarira. Intitari pairorira
ikametivageeti tera inkañovagetumatempa, teranika
irovetsikumate terira onkametite. Aikiro
tera inkonoivageigempari kañovageigacharira
inkañoigakemparira iriroegi, impo ikaemairi
Tasorintsi itentanaarira enoku itimira. ²⁷ Tera
ario inkañoigeri pashini itinkamisanorira sasero-
roteegi. Iriroegi omirinkatari yovetisaiginiri
Tasorintsi piratsipage impaigakerira ganiri
ikisaviigiri ikañovageigara, impo imaigakeneri
itovaireegi. Kantankicha yogari Jeso tsikyatyato
ikamaventaigakai irirori. Iroro ikamumatakera
patiro mataka, teratyo onkogakotenkani
inkamaventaigajaera aikiro. ²⁸ Pairani
itsirinkanakera Moiseshi ikanti: “Intagani
pegaigankichane itinkamisanorira saseroroteegi
iyashikiiganakerira Irevi.” Kantankicha iriroegi
intiegi kañovageigacharira, matsigenkaegitari
inaigake. Irorotari ikantantakarira Tasorintsi

impogini: “Naro nanti Tasorintsisanorira tera namatagumatempa. Yogari Notomi inkantakani isaserorotetake, ikantakanitari inegintetasanovageta tera inkañovagetumatempa.”

8

Kirishito yavisaigakeri maganiro saseroroteegi

¹ Maika nokogake pogotasanoigakera yogari Jeso inti Asaseroroteegine visaigiririra maganiro saseroroteegi. Maika aiño ipirinitake inampinaku Tasorintsi irakosanoriraku. ²Yogari saseroroteegi iyashikiiganakerira Irevi iniapiniigiri Tasorintsi ivankoku yovetsikaigakeneririra yashikiiganakairira aka kipatsiku, kantankicha yogari Asaseroroteegine onti ipiriniti anta enoku ivankosanoriraku Tasorintsi yovetsikakerira irirori.

³ Maganiro itinkamisanorira saseroroteegi onti ipegashiigunkani itinkamiegi saseroroteegi irovetisaigakera piratsipage impaigakerira Tasorintsi ganiri ikisaviigiri ikañovageigara irashi iriroegi ontiri aikiro irashiegi itovaireegi. Kantankicha yogari Asaseroroteegine tera iriro imperi Tasorintsi piratsipage, tsikyatatyo ikamaventaigakai irirori. ⁴Kantakanime irinake aka kipatsiku gamerorokari ipega saserorote, aiñoegitari saseroroteegi vetisaiginiririra Tasorintsi piratsipage ikañotagakerora itsirinkakotanakerira Moiseshi. ⁵ Iriroegi onti yantavageigi ivankoku Tasorintsi yovetsikavageigira ikantaigakeririra pairani, kantankicha yogari Tasorintsi tera intimantasan-otemparo oka pankotsi, intagatitari oshigakero

timatsirira enoku. Irerotari ikantantakaririra Moiseshi pairani panikyara irovetsikakero ikantakeri: “Arisanora povetsikasanotakerora pinkañotagasanotakerora nokantagetakempirira anta otishiku nokotagakempirora.”*

⁶ Okametivetakatyo itsirinkakotanakerira Moiseshi pairani kantankicha paio avisake okametitakera ikantaigakairira Tasorintsi maika ikantakera aventaigakemparira Kirishito irogavisaakoigakaera. Neroty maika paio yavisake Kirishito ikametitakera yavisaigakeri maganiro saseroroteegi pampiaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi. Irirori ontitari ikamaventaigakai kameti irogavisaakoigakaeniri Tasorintsi ganigera atsipereaigairo itsirinkakotanakerira Moiseshi antsatagaigaerora.

⁷ Antari agaveaigakeme antsatagaigakerora magatiro itsirinkakotanakerira Moiseshi irorometryo irogavisaakotantaigakae Tasorintsi, ario gametyo inti itiganki Itomi. ⁸ Kantankicha Tasorintsi tera irishineigempari yogaegi itsirinkaigakenerira Moiseshi, teranika intsatagasanoigero ikantaigakeririra. Irerotari ikantantakarira irirori:

“Impogini nonkantatigaigaeneri nonkantaigakerira maganiro iyashikiiganakerira Iseraere,
iriroegitari iyashikiiganakerira Jora
intiegiri iyashikiiganakerira maganiro
irirentiegi.

* 8:5 Ek 25.9, 23-37

9 Gara ario nokañotagaro nokantaigakeririra
yashikiiganakeririra
ikyaenkara nagaigaati Ejipitoku
notentaiganakarira parikoti,
teranika intsatagaigero nokantaigavetakaririra.
Nerotyo tenige nonkavintsaavageigaeri, onti no-
vashigantaiganakari.

10 Ogari nonkantaigakeririra impogini
ontionkañotakempa maika:
Nosuretagaigakempari magatiro nokogagetirira
gara imagisantaigiro inkantakani isureigakem-
paro.

Ario pinkante nashintasanoigakempari,
iriroegikya kematsatasanoigakenane.

11 Ganige tyani kantaigairi itovaireegi intiegiri
iitaneeği

ikogake irogotagaigakerira tyara nokantaka naro,
maganirosanotari irogoigake.

12 Onti nomagisantakoigakeri ikañovageigara
ganige nokenkiimatairo.”

13 Antari iniakotakerora Tasorintsi oga
okyaenkarira ikantake onti onkantakera tenige
inkañotagaemparo ogantagarira ikantake pairani.
Ogari ikantakerira pairani maika panikyatari
ompegaempa.

9

*Ivanko Tasorintsi kipatsikutirira ontiri apitene
enokutirira*

1 Pairani Tasorintsi iniaigakeri yashiki-
iganakairira ikantaigakerira irovetsikaigak-
enerira pankotsi, aikiro ikantaigakeri tyara

inkantaigakempa saseroroteegi irantavageigak-enerira ivankoku. ² Impo yagataigakerora magatiro onti okañotaka maika: antari tsompogi aityo otsatamagotaka kamisa tikakotakerorira apinakitene terira onkiimatenkani. Intagati ipigantapiniiga saseroroteegi apinakitene okantaganirira Irashi Tasorintsi. Ario onake kara gimorekaatantacharira ontiri mesa ovevirikaantaganirira pan ovetsikunkanirira irashi Tasorintsi. ³ Ogari apinakitene nankitsirira aikyara otsatamagotakara kamisa onti okantagani Okantavitantaganirira Onkienkanira. ⁴ Ario onake kara otagantaganirira kasankapaneri ovetsikantunkanirira kori ontiri aikiro kajonaki oyagantakarira piteti mapu itsirinkantakarira Tasorintsi ipakerira Moiseshi. Ogari kajonaki onti otsotenkasanotunkani ontsirekantunkanira korimeshina. Antari tsompogi ario onake igotikiro Aaron peshigankitsirira ontiri aikiro koviti ovetsikantunkanirira kori oyagantakarira manaa.* ⁵ Antari otapoku kajonaki osapinitaganira iriraa piratsipage ganiri ikisaviigiri Tasorintsi ikañovageigara yashikiiganakairira ario inaigake piteni kerovine yovetsikantunkanirira kori, timpatsarankaigamataka ivankipage. Karari kara ariotari ipokapinitiri Tasorintsi irirori ishimpokirerenkakera. Maika intagati nokamantaigakempi, gara notsotenkasanotiro magatiro.*

⁶ Antari ikañotagageigakerora maika yagatageigakerora magatiro yogaegiri

* **9:4** Ek 25.10-21; 16.33; Nm 17.8-10 * **9:5** Ek 25.26

saseroroteegi ikiapiniigake omirinka ipiriniven-taigakerora ikantagetakerira Tasorintsi, kantankicha tera inkiaige tsompogi apinakiteneku terira onkiimatenkani, ⁷ intaganitari kiatsi itinkamisanorira saseroroteegi, kantankicha irirori patirosano ikii omirinka shiriagarini. Antari ikianakera yamaatanake iriraa piratsipage ganiri ikisavitiri Tasorintsi ikañovagetara irirori intiegiri itovaireegi.* ⁸ Yogari Isure Tasorintsi isuretagaigakairo magatiro oka kameti agoigakeniri antari ikiapiniigira saseroroteegi ivankoku Tasorintsi yovetsikageigirora ikantagetakerira irirori, teratyo tyani kiimatatsine tsompogi apinakiteneku okantaganirira Okantavitantaganirira Onkienkanira, aityokyatari okantavitantagani. ⁹ Kametitasanotake asureigakemparora kameti agoigakeniri magatiro ipaigakeririra Tasorintsi intiegiri maganiro piratsipage yovetisaigakenerira tera iragaveaige irisaankaigakerora ikañovageigara maiginiririra Tasorintsi ganiri ikisaigiri, irorotari omirinka ikenkisureantaigakarira ineaigakera ikañovageigakara. ¹⁰ Antari tekyara iripokute Kirishito ikantakanitari isureigaka iriroegi tata okantavitantagani, aikiro tatoita ogagetagani, aikiro tatoita oviikagetagani ontiri aikiro tyara inkantaigakempa inkivaigakempara kameti osaankaeniri okitsitinkakerira tatapagerika oita. Okametivetaka, kantankicha tera osaankaigeri ikañovageigara. Maikari maika ikantatigagetakero Tasorintsi magatiro.

¹¹ Matakataru ipokuti Kirishito ikavintsa-

* 9:7 Ire 16

jaigakai ikamaventaigakai ovashi ipegantakarira Asaseroroteegine visaigiririra maganiro saseroroteegi. Impogini iataira enoku ikiantapaakaro ivankosanorira Tasorintsi pairorira avisake okametitakera, teranika iriro vetsikaigerone matsigenkaegi, aikiro tera ario ontime aka kipatsiku. ¹² Antari ikiapaakera tera iroro iramaate iriraa kaverapage intiri akamotiakyanirira toropage impakerira Tasorintsi, matakataru tsikyata ikamaventaigakai irirori ovoatanakera iriraa, irorotari isaankantaigakairira akañovageigara yogavisaakoigakaira ganiri aneaigairo agamane, ankantakani antimaigake. ¹³ Arisanotyoko kametivetaka osaguitantaganira iriraa toropage intiri kaverapage, ontiri aikiro otiaitantaganira ipane akamotiakyanirira vaka itagunkanira kameti osaankakenkanira kitsitinkantagetatsirira, kantankicha teratyo agavee osaankerora kañovagetagantsi. ¹⁴ Kañotari iriraa piratsipage akyari agavei osaankagetirora magatiro kitsitinkantagetatsirira, iroromparorokari iriraa Kirishito paio agaveake osaankaigakaera akañovageigara kameti ampiriniventavageiganakeroniri magatiro ikantaigakairira Tasorintsi terira ineero igamane. Yogari Kirishito tera inkañovagetumatempanika irirori, aikiro inti shintsitagakeri Isure Tasorintsi kantakanirira itimi inkamaventaigakaera irogametiaerira Tasorintsi ganiri ikisaviigairo akañovageigara.

¹⁵ Pairani apomirintsiventaigavetaro itsirinkakotanakerira Moieshi antsata-

gaigakerora, kantankicha tera osaankaenkani akañovageigara, nerotyó ikamaventantaigakairira Jesokirishito kameti irogavisaakoigakaeniri aneaigakeroniri magatiro ikashigakagaigakaririra Tasorintsi maganiro ikogakagaigakerira irashintasanoigakempirira.

16-17 Pine intimera pashini matsigenka impo intsirinkanake sankevanti inkantakera tyani shintagetaemparone magatiro yashintagetarira irirori impogini inkamanaera. Antari gatatara ikami gatatatyo otsatagagetagani ikantakerira, tekyatanika inkame. Kantankicha antari inkamanakera ario pinkante ontsatagagetakenkani itsirinkanakerira. ¹⁸ Ariotari okañotakari pairani itsirinkakagantakerora Tasorintsi magatiro ontsatagagetakenkanira ganiri ikisaviigiri yashikiiganakairira ikañovageigara. Pine impo ikantakeri Moisheshi irovetisakagantaigakerira piratsipage osagutantakenkanira sankevanti iriraa kameti ogotakenkaniniri intsatagakerora magatiro ikantakeririra. ¹⁹ Nerotyó Moisheshi oketyo iniavantaigakeneri maganiro iseraereegi ikantagetakeririra Tasorintsi, impo yagakero iviti ovisha otsakantunkanirira kiraari ontiri isopo yogiaatakero iriraaku akamotiakyanirira toropage intiegiri kaverapage okonoatunkanirira nia ovashi isagutantakaro sankevanti itsirinkakagakeririra Tasorintsi, impo imaigairi maganiro isaguigairira. ²⁰ Impo ikantaigiri: “Maika nagatake nokantaigakempira magatiro ikantakenarira Tasorintsi nonkantaigakempira, irorotari nokañotantakarorira maika nosagutan-taigakempirora iraatsi kameti pogoigakeniri

intsatagakerora Tasorintsi magatiro ikantakerira, ikantaketari irirori: ‘Maika omirinka pinkematsaiganakenara, narokya kavintsaav-ageigakempine.’ ”* 21 Impogini imatakero ivanko Tasorintsi yovetsikaigakeneririra isagutakero irorori, impo ario ikañotagagetakaro magatiro nantagetakarorira ikogakogeigarira saseroroteegi irovetsikaigakera ikantakerira Tasorintsi. 22 Itsirinkakotakerotari Moisheshi ikantake ogari iriraa piratsipage irorotari saankagetirorira magatiro. Ario ikañoigaka matsigenka gamera itimi kamaventiririra ovoatanakera iriraa garatyo osaankumatagani ikañovageigara.*

Ikamakera Kirishito kameti osaankakenkanira kañovagetagantsi

23 Akari aka kipatsiku otimavetaka ivanko Tasorintsi ontiri aikiro posante timantagetakarorira tsonpogi. Onti oshigavetakaro ivankosanorira enokutirira. Yogari saserorote ikiapiniti tsonpogi isagutantakarora iriraa piratsipage yovetisunkanirira kameti osaankaeniri. Kantankicha ogari ivanko Tasorintsi enokutirira okogakotasanotaka pashini pairorira avisakero iriraa piratsipage. 24 Pine maika ikamaventaigakaira Kirishito tera iroro inkiantanakempa ivanko Tasorintsi kipatsikutirira shigavetakarorira ivankosanorira enokutirira, ontityo iatai enoku inakera Tasorintsi kantanakaira iniaventaigakai. 25 Omirinka shiriagarini

* 9:20 Ek 24.6-8 * 9:22 Ire 17.11

yogari itinkamisanorira saseroroteegi ikiapiniti ivankoku Tasorintsi tsonpogi apinakiteneku okantaganirira Okantavitantaganirira Onkienkanira yamapinitira iriraa piratsipage, kantankicha yogari Kirishito tera ario inkañotero maika, matakataru ikamaventaigakaira patiro kantanakaniroro. ²⁶ Antari ariome onkañotakeme maika tovaimererokari inkamake okyasanokyara yovetsikake Tasorintsi kipatsi ovashi maika. Kantankicha maika patirotyo ipokutira ikamakitira kameti osaankakenkanira magatiro akañovageigara. ²⁷ Maganirosanoty matsigenkaegi inkamumatakera patiro gara ikamai aikiro. Impo inkantake Tasorintsi tyani atankitsine enoku, aikiro tyani atankitsine morekariku. ²⁸ Ario ikañotaka Kirishito patirosanotyo ikamakiti ikamaventaigakaira irogavisaakoigakaera ganiri ikenkiairo Tasorintsi akañovageigara. Impogini iripokae aikiro, kantankicha gara iroto ipokashiti inkamaventaigaerira maganiro kañovageigacharira, ontityo iripokashitake iragaigakiterira maganiro giaigakeririra.

10

Tera ogavisaakotantumate iriraa piratsipage

¹ Yogari Moiseshi ikantaigakeri saseroroteegi tyara inkantaigakempa irogametiaigakerira Tasorintsi kameti imagisantaeroniri ikañovageigara maganiro. Kantankicha magatiro okantakerira itsirinkakerira Moiseshi onti okantakotake ipokutira Jesokirishito ikavintsajaigakaira ikamaventaigakaira. Yogaegiri

saseroroteegi yovetisaigavetinirityo Tasorintsi piratsipage omirinka shiriagarini kantankicha ogari iriraa tera tyani ogavisaakotumate. ² Antari iroromera irogavisaakotantaigakemparime Tasorintsi iriraa piratsipage ario pinkante gamerorokari omirinka yovetisaiginiri, ganigemerorokari ikenkisureaigaa ineaigakera ikañovageigara, ogametyo inkantaigake: “Mataka nogametiasanoigairi Tasorintsi.” ³ Kantankicha antari yovetisaiginirira Tasorintsi piratsipage omirinka shiriagarini onti isuretakoigakarora ikañovageigakara. ⁴ Ario ikañoigaka maika teranika agaveimatenika iriraa toro intiri kavera osaankasanotakerora kañovagetagantsi ganigera ikenkiairo Tasorintsi. ⁵ Nerotyó ipokutira Kirishito aka savi kipatsiku ikantakeri Tasorintsi: “Tenigetari pinkogae irovetisaigaempira piratsipage impaigaempira, nantityo pitigankake aka nomechotakera matsigenka nonake kameti nonkamaventaigakeriniri maganiro.

⁶ Tera pishineventagetemparinika piratsipage yovetisaigimpirira ontiri aikiro itagaigimpirira ganiri pikisaviigiri ikañovageigakara.

⁷ Irerotari nokantantakempirira: ‘Apa Tasorintsi, onti nopokashitake aka nontsatagagetakerora magatiro pikogagetakerira viro, nonkañotagakemparora itsirinkakoitakenara sankevantiku.’ ”

⁸ Irirotyo kantavetankicha Moieshi irovetisakenkanira piratsipage, aikiro intagakenkanira, ontiri aikiro impakenkanira Tasorintsi

pashini posantepage ganiri ikisavitantiro kañovagetagantsi, kantankicha yogari Kirishito iniakerira Iriri oketyo ikantakeri: “Tera pishineventumagetemparinika piratsipage yovetisaigimpirira, aikiro itagaigimpirira.”⁹ Impogini ikantakeri: “Apa Tasorintsi, onti nopokashitake aka nontsatagagetakerora magatiro pikogagetakerira viro.” Ovashi ikantake Tasorintsi: “Maika ganige iroro yogametiantaigaana irovetisaigakenara piratsipage. Virokyatyo kamaventaigakerine kameti nogavisaakotasanoigakeriniri maganiro kematsaigakempinerira.”¹⁰ Maikari maika isaankasanoigakai Tasorintsi ineigakai kañomataka tenirikatyo ankañovagetumaigempa, ikamaventaigakaitari Jesokirishito itsatagasanotakerora magatiro ikogagetakerira Tasorintsi. Ikamumatakera patiro intagati, garatyo ikamumatai aikiro.

Patirosanoty *ikamaventaigakaira*
Jesokirishito irogavisaakoigakaera

¹¹ Yogaegiri saseroroteegi jorioegi yantavageigi ivankoku Tasorintsi omirinka kutagiteri yovetisaiginirira piratsipage itagageigakenerira, kantankicha teratyo iroro irogavisaakotantaigavetempari Tasorintsi yovetisaiginirira piratsipage.¹² Yogari Jesokirishito patirosanotyo ikamaventaigakai irogavisaakoigakaera, ikamumatakera patiro intagati. Impo iatai ipirinitapaake inampinaku Tasorintsi irakosanoriraku.¹³ Aiño maika yogiake iragaveasanoigakerira Tasorintsi

maganiro kisaigakeririra. ¹⁴ Patirosanoty
 ikamaventaigakeri maganiro ikogakagaigakerira
 irisaankasanoigakerira kameti ineigak-
 eriniri Tasorintsi kañomataka tenirikatyo
 inkañovagetumaigempa.

¹⁵ Ario ikañotaka Isure Tasorintsi irirori yogota-
 gagakai, oketyotari ikantake:

¹⁶ “Ikantake Tasorintsi: ‘Ogari nonkantaigak-
 eririra impogini

onti onkañotakempa maika:

Nosuretagaigakempari magatiro nokogagetirira
 gara imagisantaigiro inkantakani isureigakem-
 paro.

¹⁷ Garatyo nosuretumataaro magatiro yovet-
 sikagisevageigakerira ikañovageigakara,
 nomagisantasannotakeroty.’ ”

¹⁸ Irerotari nonkantantaigakempirira maika
 omagisantumagetunkanira kañovagetagantsi
 mataka magatiro, tenigetyo onkogakotaenkani
 impaenkanira Tasorintsi tatarika oita
 irogametiaenkanira.

Gara atsarogumaigi aniaigakerira Tasorintsi

¹⁹⁻²⁰ Napigematsaegine, ikamaventaigakai
 Jesokirishito ovoatanake iriraa. Maika agoigake
 ineigakai Tasorintsi kañomataka tenirikatyo
 ankañovagetumaigempa. Irerotari maika ganige
 atsarogaventaigairo aniaigerira. Pairani
 onti okantavitantavetunkani ankaigakera
 tsompogi okantaganirira Okantavitantaganirira
 Onkienkanira aniaigakerira, kantankicha
 impogini ikamaventaigakai Kirishito yanianai.

Irorotari maika agaveantaigakarira aniaigakerira Tasorintsi tenige antsarogaigae, onti kañomataka ontinirikatyo akiapiniigake tsompogi okantavitantavetunkanirira. ²¹ Yogari Kirishito irirotari pegankicha isaserroteegine maganiro kematsaigatsirira, ²² isaankasanotakerotari magatiro avetsikageigavetarira timasurentaigavetakairira impo agiviaigaka, ovashi tenige ampinkaigaeri Tasorintsi aniaigakerira, agoigaketari ikemaigakai. ²³ Irovento maika tsamekario ankantakanira ankematsaigake gara apakuimaigairo, agoigaketari tera iramatagumatempa Tasorintsi, onti intsatagasanotakero magatiro ikantaigakairira.

²⁴ Tsame asuretasanoigakemparora tyara ankantaigakempa antavakagasoigakempara, aikiro ankavintsaavakagaigakempara. ²⁵ Gara akañogari pashini terira iriaige intentaigakemparira irapigematsaegine yapatoitaigara, ontityo ashintsitagavakagaiganakempa ampatoitaigakempara ankemisantaigakerora Iriniane Tasorintsi. Ariompasanotyomaika, agoigaketari panikya impigaate Atinkami.

²⁶ Tyanirika govetankichane ikamaventaigakaira Kirishito irogavisaakotasanoigakaera kantankicha atanatsi inkañovagetakempara inkantakera: “Gara nokematsatiri”, garatyomaigavisaakotumatagani. Mameritari pashini tyanimpatyora gavisaakotakerine, ²⁷ ontityo irogiakagakeri Tasorintsi morekari. Impogini inkisashiigakemparira maganiro kisaigakeririra impogereasanoigakerira, irimatakerityoma irirori aikiro intagakerira. ¡Kantetyoma isuretasano-

takemparora oka kameti intsaroganakeniri!
²⁸ Pairani ikantake Tasorintsi tyanirika terira inkematsatero itsirinkakotanakerira Moisheshi aiñorika piteni neakeririra ontirika mavani irogakenkanityo, garatyo itsarogakagumata-gani. ²⁹ Irirompasanotyó terira inkogaige inkematsaigakerira Itomi Tasorintsi ontityo ikisaigakeri, aikiro ipugatsaiganakari Isure Tasorintsi kavintsajaigakeririra pairorokarityo inkisashitanovageigakenkani, teranika irishin-eventaigemparo iriraa Kirishito saankagetirorira magatiro kañovagetagantsi. ³⁰ Agotasanoigaketari inti kantankitsi Tasorintsi: “Tsikyata naro nonkenkiagantake nonkisashitantakempara.” Impo ikantake aikiro: “Tsikyata naro nonkantake tyani kañotagantankicha.” ³¹ ¡Okoveenkavagetityo inkisashitantempara Tasorintsi terira ineimatero igamane!

Ikantaigakerira iratsipereaventaigakerora ike-matsaigakera

³² Maika sureigaemparo viroegi karanki vikyaenkara kematsaigankitsi patsipereako-vageigakara yatsipereakagavageigakempira pashini, kantankicha ariompatyo pish-intsiiganakeri pikematsaiganakera teratyo pampakuaiganaero. ³³ Pikonogagarantaigaka yapatoventavageitakempi ikisaitakempira isamatsanaitakempira yatsipereaka-gaitakempira. Aikiro okonogaka onti patsipereaventaigakeri papigematsaegine pineaigakera yatsipereakagavageigunkanira. ³⁴ Pitsarogakagaigakari yashitakoigunkanirira,

aikiro yagapitsaitakempirora pashintagetarira pishinevageigakatyo, pogoigaketari impogini piaigakera enoku pinkantakani pintimaigake anta ganigera patsipereimaigai.

³⁵ Maika kantanira pinkañoigakempa maika pinkematsaigakera gara papakuimaigi, pogoigaketari inkavintsaasanovageigakempira Tasorintsi impogini irogishineasanoigakempira.

³⁶ Kantankicha onti pikogakotasoigakempa pantsipereakovageigakempara kameti pintsatagaigakeroniri ikogagetakerira Tasorintsi. Impo irirori ario inkañotakempa intsatagakero ikantaigakempirira.

³⁷ Ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira okanti:

“Panikyasanoty iripokapaake pokankitsinerira. Gara samani ipega.

Shintsi iripokapaake.

³⁸ Yogari intagatirira ikematsatakena nokantakera nonkavintsaavagetakerira noneakeri naro kañomataka tenirikatyo inkañovagetumatempa.

Antari irapakuaerika ganige ikematsataana garaty noshinetaari naro.”

³⁹ Kantankicha aroegi teraty ankañoigempari pakuaiganairorira ikematsaigavetakarira aigankitsinerira morekariku, ontityo ariompa akematsatanovageiganakeri kameti aigakeniri enoku ankantakanira antimaigake.

11

Pairaninirira kematsatasanoigakeririra Tasorintsi

¹ ¿Tatoita onkantakera akematsaigirira Tasorintsi? Onti onkantakera arisano opaitaka agotasanoigakera intsatagakerora ikantaigakairira. Aityotari posante terira aneaigavetemparo maika, kantankicha ankematsaigakeririka agoigake arisanoty aneaigakero impogini. ² Irorotari ishinevitantaigakaririra Tasorintsi yogaegi pairaninirira yashiki-iganakairira, ineaigakeritari ikematsaigakerira yogotasanoigakera intsatagagetakerora magatiro ikantageigakeririra.

³ Antari akematsaigakerira Tasorintsi irorotari agotantaigakarira pairani okyasanokyara iriro vetsikagetakero magatiro kipatsi, inkite ontiri magatiro timantagetarorira. Teranika tatoita timumagevetachane okyara, kantankicha iniimatakera oga okenake otimagetanake magatiro.*

⁴ Pine Averi ikematsatakerira Tasorintsi yovetisantakeneririra ipira ipakerira irorotari ishinetantakaririra ovashi ineakeri kañomataka tenirikaty inkañovagetumatempa. Kantankicha yogari Kain tera irishinetempari, teranika inkematsateri, intagati yamanakeneri ivankire.* Maika ikamavetakaty Averi kantankicha aiñoty isuretakitagani ikematsatakera.

⁵ Ario ikañotaka Enoko irirori ikematsatakerira Tasorintsi yamantanunkanirira enoku maganiri iatake tera inkame. Neroty tera ineaenkani, intitari manakeri Tasorintsi. Okantaketari Itsirinkakagantakerira yogari Tasorintsi

* 11:3 Jen 1.1-27 * 11:4 Jen 4.3-5

ishinetakari Enoko yamantanakaririra enoku.*
 6 Kantankicha Tasorintsi gara ishinetantumata kogapage garira ikematsatagani. Tyanirika kogankitsine iriniakerira oketyo irogotasanotake arisano aiño itimi. Aikiro irogotasanotake inkavintsaavageigakeri maganiro kogasanoigakerinerira.

7 Pairani Tasorintsi ikantakeri Noe ompariganakera omarane inkani ampamankanakerora magatiro kipatsi. Impo ikantakeri aikiro irovetsikakera areka iroroniri iromatetantanakempa irirori intiegiri iitaneegi ganiri iokajaiga. Teratyo oneavetenkani omparigera inkani, kantankicha ikematsatakerityo yovetsikantakarira. Impogini yomatetanaka irirori, itomiegi, itsinanetsite ontiegiri iraniroegi tera iokajaigempa. Kantankicha yogari itovaireegi terira inkematsaige ipogereasanoigakatyo maganiro iokajaigakara.* Pine Noe ikematsatakerira Tasorintsi ineantakaririra kañomatata tenirikatyo inkañovagetumatempa.

8 Ario ikañotaka Averan irirori yogotakera intsatagagetakero Tasorintsi ikantakeririra, nerotyó iroro ikantakerira iriatakera pashiniku kipatsi irashintakemparora iatantakarira, teratyo irogovetempa tyarika iriatake. 9 Irorotari opaitakara ikematsatakerira Averan Tasorintsi nerotyó itimanampiantantavagetakarira pashinigetiku kipatsi ikantakeririra Tasorintsi irashintakemparora, onti itimantaka kamisapanko. Impo ario ikañoigaka Isaako intiri Jakovo,

* 11:5 Jen 5.21-24 * 11:7 Jen 6.11-22; 7.1-24

ariotari ikañotagaigakariri Tasorintsi iriroegi ikantaigakerira irashintanoigakemparora oga kipatsi.* ¹⁰ Ikantakani ikañotaka maika itimakera Averan, yogotasanotaketari impogini intentaigakempari maganiro kematsaigankitsinerira intimasanoigakera pankotsiku garira otsonkatumata yovetsikaigakeneririra Tasorintsi.

¹¹ Ario okañotaka Sara irorori atake agatavagevetanaa gamerorokari itimi otomi, kantankicha okematsatakerira Tasorintsi oneakera intsatagagetakerora ikantakerorira intimakera otomi, irorotari itimantakarira.* ¹² Ario ikañotaka Averan irirori atake yagatavagevetanaa gametyo itominta, kantankicha itomintakatyo ovashi itovaigavagetanake iyashikiiganakerira tyarikarorokari tera iragaveaigaenkani irogoigaenkanira, onti ikañovageiganakari impokiro ontiri aikiro impaneki otsapiakutirira omaraani nia.*

¹³ Yogaegi maganiro kematsaigiririra Tasorintsi noniakoigakerira maika ikamaiganake tera ineaiganakero intsatagasanoterora Tasorintsi magatiro ikantaigakeririra, kantankicha yogotasoigake impogini ineaigakero. Nerotyو ishinevetantaiganakarira ikantantaigakarira: “Gara nokantakani notimaigi aka kipatsiku.”

¹⁴ Antari ikañoigakerora maika ogotunkani onti ikogaigake iriaigakera tyarika kara inkantakanira intimagantsiigake. ¹⁵ Iroromera isuretakoigaempa igipatsite iponiantaigakarira

* **11:9** Jen 12.1-8; 18.1; 35.27 * **11:11** Jen 17.19; 18.11-14; 21.1-2

* **11:12** Jen 15.5; 22.16-17

impigaiganaemerorokari. ¹⁶ Kantankicha onti ikogaigake pashini pairorira avisake onkametitakera intimantaigakemparora, irorotari enokutirira. Neroty Tasorintsi tera impashiventagaigempari inkantakera: “Inti notomiegi”, ontityo yovetsikaigakeneri pankotsipage enoku intimantaigapaakemparira.

¹⁷⁻¹⁸ Kañotari pairani ikogakera Tasorintsi ineakerira Averan arisanorika opaitaka ikematsasanotakerira ikantakeri: “Manakeri pitomi Isaako pintagakenarira.” Irirori yogovetakatyo ikantakerira Tasorintsi intomintakempara Isaako intovaigavagetanakera iyashikiiganakerira, kantankicha yamanakerityo intagakerimera,* ¹⁹ yogotaketari intagakeririka Isaako iragaveake Tasorintsi iroganiaerira. Impo ikañotakerora maika, irirori ineakeri kañomataka ontinirikatyo ikamakiti impogini yanianai.

²⁰ Impogini irirokya Isaako yogotakera intsa-tagagetakero Tasorintsi magatiro ikantakeririra ikantantakaririra itomiegi inkavintsaavageigakerira Tasorintsi impogini. Yogari itomiegi iriroegitari Jakovo intiri Esao.*

²¹ Impogini ario ikañotaka Jakovo irirori neroty panikyara inkamanake ikusotantakaro igotiki-iro iniakerira Tasorintsi ikantakerira ishineventakari. Ikaemaigakeri aikiro itomiegi Jose ini-aventaigakerira inkavintsaavageigakerira Tasorintsi.*

²² Impo ario ikañotaka Jose irirori ikematsatake, neroty panikyara inkamanae ikamantaiganairi

* **11:17-18** Jen 22.1-14; 21.12 * **11:20** Jen 27.1-40 * **11:21** Jen 48.1-5, 9b, 15-16

itovaireegi gara ikantakani itimaigi Ejipitoku onti iriaigae itimaigavetara yashikiiganakeririra. Impo ikantaiganairi aikiro iragaiganaerora itonki iramaiganaerora anta intimaigaera.*

²³ Impogini yogari igoveenkariegite Ejipitokunirira ineaigavakerira iseraereegi itovaigav-ageiganakera ikisashitantavageiganakaririra ikantantakarira irogamagaigavakenkanira maganiro itomiegi ikyaenkarira mechoigankitsi. Kantankicha antari imechotakera Moiseshi ineaigakerira tomintaigakaririra inkametivagete ovashi yomanaigakeri mavani kashiri, tenigetyo impinkaigaeri koveenkari, yogotasanoigaketari arisano yagaveavageti Tasorintsi inkavintsa-jaigakerira impugamentaigakerira.*

²⁴ Impogini yantaritanaira Moiseshi tera inkogae impegaerora iriniro irishinto koveenkari Ejipitokunirira.* ²⁵ Onti ikogake intentagaigaem-parira itovaireegi. Irirori yogotaketari paio avisake okametitakera iratsipereavagetakera intentagakemparira yashintaigarira Tasorintsi avisakero intentagakemparira Ejipitokunirira shineventavageigarorira posantepage terira onkantakani ogishineante. ²⁶ Aikiro ineake paio avisake okametitakera iratsipereav-entavagetakerira Ikogakagakerira Tasorintsi intigankakerira impogini avisavagetakero irash-intagetakemparora magatiro timagetatsirira Ejipitoku. Ontitari yogiakotaka inkavintsaakerira Tasorintsi impogini. ²⁷ Impogini iokanakero

* **11:22** Jen 50.24-25; Ek 13.19 * **11:23** Ek 1.22; 2.1-2 * **11:24** Ek 2.10-11

Ejipito iatakera parikoti tera impinkeri koveenkari inkisakerira, yogotaketari inti mampianakeri Tasorintsi. Ariompatyo iatanakeri kañomataka ontinirikatyo ineakeri itentanakarira. ²⁸ Antari aiñokyara Moiseshi Ejipitoku ikantakeri Tasorintsi: “Impogini nontigankakeri nosaankariite sagiteniku irogamagaigakerira maganiro itomiegi Ejipitokunirira iketyorira mechoigankitsi. Maika pinkantaigakerira pitovaireegi irovetisaigakera ovisha iragaatakerora iriraa irisaguigakerora inchapoa sotsimorokutirira ivankoegi ganiri yogamagaigiri irashiegi itomiegi inkañotagaigakemparira itomiegi Ejipitokunirira.” Yogari Moiseshi ikematsatasanotakeri yovetsikagetakero magatiro ikantagetakeririra.*

²⁹ Aikiro yogari maganiro iseraereegi yogoigake paio yagaveavageti Tasorintsi, nerotyopopatuuantanakarira nigankia Kiraamonkiari Inkaare opiriatanakera ovashi ikenaignake imonteaignakara intati. Kantankicha impo imaigavetapaakara isoraroegite Ejipitokunirira patimaigapaakeririra ogatyokenai apamankanairo magatiro, ovashi iokaavioigaka maganiro.*

³⁰ Ariotari ikañoigaka iseraereegi pairani yogoigakera yagaveavagetira Tasorintsi nerotyokantaigakerira iriaigakera ironkuatakotapiniigakemparora Jeriko 7 kutagiteri impo ontuanakera otantatsaitakotantarira, iaigaketyo yonkuatakotapiniigakarora kigonkero aganakara

* **11:28** Ek 12.21-23 * **11:29** Ek 14.21-31

kutagiteri 7 impo ario okañotaka ogatyo okenake otuagetanake ovashi iaigake ipogereaigakerira maganiro.

³¹ Pine Iraava pairorira opogereanti oneaigavakerira itigankaigakerira Josoe okyara inkamosoiguterora Jeriko irorori agaigavakeri omanaigavakerira ovankoku ogotasantaketari yoga Tasorintsi ikematsaigirira iseraereegi inti Tasorintsisanorira, impo antari ipogereaigunikanira maganiro Jerikokunirira tera ogenkani irorori.*

³² ¿Tyani pashini nonkenkitsatakoigake? Garorokari nagavei nontsotenkaigakerira maganiro. Gara nokenkitsatakoigiri Jereon, Varaka, Santson, Jepete, Iravi, Samoiri intiegiri aikiro kamantantaigatsirira.* ³³ Iriroegi yogotasoigake arisano iragaveakagaigakeri Tasorintsi yagaveantaigakarira posante. Yomanaigakari pashinipagekunirira kipatsi ovashi yashintaigakari. Kametikya inegin-tevageigakeri itovaireegi intimaigakeniri kameti, aikiro ineakoigakaro magatiro ishinetagaigakaririra Tasorintsi. Iokaigave-tunkanityo matsontsoriku, kantankicha tera irogaigempari, onti yavimakaiganaka.*

³⁴ Iokavokiigavetunkani opoamatakera tsitsi, kantankicha tera intagaigempa.* Ikogaigavetunkani imokoroaigakenkanimera, kantankicha ipugamentaigakeri Tasorintsi. Imantsigavageigake tera ishintsiigae, kantan-

* **11:31** Jos 2.1-21; 6.8-9, 14-24 * **11:32** 1 Sa 1.1-1 Kov 2.11

* **11:33** Ira 6 * **11:34** Ira 3

kicha yovegaigairi Tasorintsi ishintsitagaigairira. Tera isurariigavetempa, kantankicha antari ogara ishintsitagaigakeri Tasorintsi akaenkinyo isurariiganake yomanaigakarira kisaigiririra yagaveigakerira yogishigaigakerira maganiro.
³⁵ Okonogagarantaigaka tsinaneegi okematsa-tasanoigake neroty o itinaantaiganaarira ojime intiegiri otomiegi ikamaigavetakara.

Ikonogagarantaigaka pashini onti yat-sipereakagaigunkani impo ikantaigave-tunkani ganigera ikematsaigairi Tasorintsi kameti irapakuaigaenkaniniri ganigeniri yatsipereakagaigaagani, kantankicha iriroegi tera inkogaigenika irapakuaigera ikematsaigakera, ineaigaketari iraniaiganaera impogini iriaigakera itimira Tasorintsi, neroty yatsipereakagantaigunkanirira yogaigunkanira.

³⁶ Ikonogagarantaigaka pashini yatsipereakovageigaka isamatsanai-gunkanira, pashinikya ipasapasavageigunkani. Pashini onti yogusotantaigunkani karenatsa yashitakoigunkanira.

³⁷ Ikonogagarantaigaka yogamagaigunkani ipitankaigunkanira mapuku, pashinikya onti iserochoigunkani niganki. Pashinikya onti imokoroantaigunkani savuri.* Pashinikya onti ishigashigavageigaka akya iatuti akya iatuti, intagani yogaguigaka imeshina ovisha intiri kaverameshina, tera tatakona irashintumaigempa. Yatsipereavageigake iko-gakovageigakara, aikiro ipotetashivageigunkani ikisaigunkanira.

³⁸ Ishigapitsavageiganakari kisaigakeririra ikenavageiganake osari-

* 11:37 Jer 26.23

gagitetapaakera ontiri aikiro otishipageku. Yomanavageigaka imperitanakiku ontiri ovenakigetara kipatsi. Yogaegiri kañoigankicharira maika paio yavisavageigake ikametivageigakera yavisavageigakeri maganiro kisaigakeririra.

³⁹ Yogari Tasorintsi ishineventaigavetakarityo ineigakerira ikematsaigakerira kantankicha iriroegi ikamaigake tera ineaignero ikashigakagaigakaririra, ⁴⁰ irirori ineaketari paio okameti-take irogiaigakaera aroegi kematsaigakerinerira Kirishito impogini kameti intentagantaigakaerira irogavisaakotasanoigakaera maganiro.

12

Tsame asuretakotasanoigakemparira Jeso

¹ Maika agoigaketari itovaigavageigaketyo kara pairaninirira ivaigakairira ikematsasanoigakerira Tasorintsi, iroroventi tsamenityo aroegi aikiro anegintevageigakempara ampakuasanoiganakerora magatiro kankakagaigakairira tera ankematsasanoige, irorosantyo magatiro terira onkametite agameigakarira avetsikaigirora. Onti ankañoigakempa maika kameti ariompaniri ampirinivasanoiganakerori ikogagetakerira Tasorintsi antsatagasanovageigakerora.

² Irirompatyo asuretakotasanoigakempa Jeso kematsatagaigakairira aikiro gavisakoigakairira. Irirori ineavetakarotyoti onkamantakenkanira koroshiku kantankicha teratyoti inkante: “Gara nokami koroshiku”, yogotaketari irishinetasanovagetaempara

impogini. Maika aiño ipirinitake inampinaku Tasorintsi irakosanoriraku itentakari ikoveenkaigakera. ³ Sureigaemparo aikiro yatsipereakagavageigakarira kañovageigacharira, kantankicha irirori ariompatyo yatsipereakovageiganakariri. Irerotari nonkantantaigakempirira pinkañoigakempirira irirori atanatsira pinkematsatasanoganake gara papakuimaigi.

⁴ Maika patsipereavageigake ikisaigakempira kogaigankitsirira irapakuakagaigakempira pikematsaigakerira Kirishito, kantankicha teky inkisashitasanoigempi irogaviigakempirora.

⁵ ¿Matsi ario pimagisantaiganairo yogogaigakempirira Tasorintsi ikañotagasanoigakempira itomisanorira?, otsirinkakotunkanitari okanti: “Notomi, gara pikisakotaro inkanomaakempira Atinkami Tasorintsi.

Gara povashigakovagetanaka pinkenkis sureakotanakemparora inkantavigetakempirora tatarika povetsikake

ovashi pampakuanakero ganige pikematsatairi.

⁶ Irirori intitari ikanomajaigi itasanoigarira, aikiro ikisaigiri maganiro itomiegi yovetsikaigira terira onkametite.”

⁷ Irerotari nonkantantaigakempirira gara pipugatsaigari Tasorintsi inkanomajaigakempira onti pantsipereakoigakempa, ontitari ipegaigakempi itomiegi ikisantaigakempirira. Pogoigaketari maganiro tomintaigacharira ikanomajaigiri itomiegi. ⁸ Ariotari ikañotari Tasorintsi irirori ikanomajaigiri ipegasanoigakerira itomiegi. Antari garira ikanomajaigimpi viroegi ontityo tera impegasanoigempi itomiegi

kañomataka pashininirikatyo tomintaigakempi.
⁹ Kañotari ananekiigira ikanomajaigaira tomintaigakairira aroegi akemisantakovageigaka iriromparorokari Tomintaigakairira timatsirira enoku pairori ankemisantakovageigakempa inkanomajaigakaera kameti ankantakaniniri antimaigake iriroku. ¹⁰ Yogari tomintaigakairira intagati ipomirintsiventaiga ikanomajaigakaira irogotagaigakaera antimaigakera kameti aka kipatsiku garira samani atimaigi, kantankicha yogari Tasorintsi onti ikanomajaigai kameti anegintevageigakempaniri ankametitasanoigakera ankañoigakerira irirori ikametivagetira. ¹¹ Arisanoniroro tera ankogaige inkanomajaigakaera Tasorintsi, aneigaketari onti okenkisureakagaigakai, kantankicha antari asuretakotasanoigakemparorika tyara okantaka ikanomajaigakaira ario pinkante anegintevageigakempa ashinevageigakempa.

Garika akematsaigiri Tasorintsi paio inkisahivageigakae

¹² Ariompatyo pimpiriniventavageiganakerori ikogagetirira Tasorintsi pishintsi-tashigeiganakerora gara piperatumaiga.
¹³ Negintetasanovageigempa kameti ganiri yapakuaigai ikematsaigira papigematsaegine tesanorira ishintsiventaigero ikematsaigakera. Onti pinkañoigakempa maika kameti irimaiganakempaniri iriroegi aikiro inegintetasanovageiganakempa.

¹⁴ Pinkogasanoigakera kametikyara pagavakagaigakempa gara pikisavakagaiga,

aikiro pinegintevageigakempara, gatanika ineimaigiri Atinkami yogaegi terira inegintevageigempa. ¹⁵ Tsikyanira itimaigikari magisantaiganakeronerira ikavintsaavagetakerira Tasorintsi ganiri otimumati onkenantakemparira, garira onti onkimotanake. Antari onkimotanakerika onti pimpaenkavakagaiganakempa pinkisavakagaiganakempara ovashi pampakuaiganakero pikematsaigakera. ¹⁶ Tsikyanira piatashiigirokari tsinane terira iroro pashiegi, aikiro gara pikañoigari Esao pairani tera isuretumatemparonika ikantakerira Tasorintsi. Pogoigaketari pairora itasegake inevivetakarira patakotiro iseka irirenti iyashiki kantankicha irirori ikantakeri ikogakera impugaerira kañomataka intinirikatyo tsitikitankitsi. Impo ikanti Esao: “¡Nanityo! Kañotari maika notsitikivetaka narokya agavagetanake notasegane ario tyara nonkantakero.” ¹⁷ Impogini ikogavetaa inkañotaempara ikyara tekyara impugeri irirenti, kantankicha tera iragaveae inkantatigaerora ikantakerira. Iragagevetanakatyo ikaemavavagevetakatyo kara, kantankicha tyampa inkantaempa, matakatari.*

¹⁸ Viroegi tera ario pinkañoigempari yashikiiganakempirira aigankitsirira pairani otishiku Sunai. Iriroegi onti ineigavakero omorekanakera otishi, apavatsaasevetanakatyo kara otampiavagetanakera jiriririri. ¹⁹ Ikemaigavakero aikiro tivorintsi

* **12:17** Jen 25.29-34; 27.30-40

otivotunkanira. Antari ikemaigakerira Tasorintsi iniaigakerira ogatyo ikenaiigake itsarogavageiganaketyo kara ovashi ikan-taigakeri Moiseshi: “¡Gara iniaigana Tasorintsi ganiri nokamaigi!”²⁰ Ikañotantaigakarorira maika itsarogavageiganakera ikantaigakeritari Tasorintsi: “Iripokumatakerika tatarikara iita iragatikakerora oka otishi nonantakarira pimpi-tankaigavakerira pogamagaigakerira, irirorika piratsi intirika matsigenka, inkamaketyo.”*

²¹ ¡Tyarikarorokari okoveenkavagetiratyo ineaigakerira! Ikantantakarira Moiseshi irirori: “Notsarogavagetanaketyo kara noshigekavagetanake.”

²² Kantankicha viroegi kañomataka ontinirikatyo pogonkeigaka Jerosarenku enokutirira nankitsirira otishiku Shion, irorotari itimantarira Tasorintsi ikantakanirira itimi. Aikiro kañomataka ontinirika pitentaigakari isaankariite itovaigavagetiratyo kara yapatoven-taigakari ikantaigakera: “¡Pairo ikametitanoti Atinkami Tasorintsi! ¡Pairo ikametitanoti Atinkami Tasorintsi!”²³ Pitentaigakari maganiro itomiegi Tasorintsi tsirinkakoigankicharira enoku. Aikiro pitentaigakari Tasorintsi kantatsirira tyani kametiigatsi, aikiro tyani terira inkametiige. Ario pitentaigakaro isureegi matsigenkaegi yogavisaakotasanoigakerira Tasorintsi maika tenige inkañovageigae.²⁴ Aikiro pitentaigakari Jeso pokutatsirira pairani aka kipatsiku ikamaventaigakaira ovoatanakera iriraa kameti irogavisaakoigakeriniri

* 12:20 Ek 19.9-22; 20.18-21

Tasorintsi maganiro kematsaigakerineririra irisaankaigakerira ikañovageigara, irorotari avisantakarira okametitakera iriraa Jeso avisakero iriraa Averi.*

²⁵ Iroroventi maika kematsatasanoigeri Tasorintsi niaigakempirira maika, gara pipugatsaigumatari. Kañotari pairani ikisashiigunkanira yashikiiganakairira terira inkematsaigeri Moiseshi ikantaigavetakarira tyara inkantaigakempa ganiri ikisashitagani, aroegimparorokari paio inkisashivageigakae Tasorintsi timatsirira enoku garika akematsaigiri irirori.*

²⁶ Antari iniakera Tasorintsi pairani yontininkanakeroty kipasi, kantankicha maika ikantake: “Panivati nontininkakagero, kantankicha gara patiro kipasi, nomatanakeroty inkite irorori.”

²⁷ Ikantakera “panivati”, onti onkantakera iokagetakero magatiro yovetsikagetakerira tsonkagetanankichanerira impogini, irorokya impugakagae onkantakanirira ontimake.

²⁸ Impogini ovashi ankantakani antimaigakera anta aneaigakerora garira osonkagetumata antentaigakemparira Tasorintsi ampegaigakempara koveenkariegi. Neroty maika tsame ashineventaigakemparira ankantaigakera paio ikametivageti. Aikiro ampinkatsaigakerira, irorotari ishineventaka irirori. ²⁹ Okoveenkavagetiratyo kara ikisara Tasorintsi.*

13

* 12:24 Jen 4.10 * 12:25 Ireo 18.15, 19 * 12:29 Ireo 28.59-65

Tyara ankantaigakempa kameti irishineven-taigakaeniri Tasorintsi

¹ Pintasanoigakemparira papigematsaegine pinkañotagaigakemparira intinirika piren-tiegisanorira. ² Ariorika iripokaigake papigematsaegine parikotipagekunirira ikogakoigakara tyarika irimagaigake viroegi pagaigavakerira pivankoku. Itimagarantaigaketari pashini tera irogoige inti yagaigavake isaankariite Tasorintsi.*

³ Pisuretakoigakemparira yashitakoigunkanirira kañomataka arionirika pitentaigakari yashitakoitakempira. Pisuretakoigakemparira aikiro ikisavintsavageigunkanirira kañomataka vintieginirikatyo tsipereaigankitsi.

⁴ Pinegintevageigakempara pim-paniroiganakerora pitsinanetsite gara pikogaigi pashini, inkisaviigakeritari Tasorintsi tyanirika terira impanirotero itsinanetsite intiegiri aikiro atashiigakerorira tsinane terira iroro irashi. ⁵ Gara pishineventavageigari koriki pashintavioigakemparira. Tatarika oita pashintaigaka pishineigakempatyo, ikantaketari Tasorintsi: “Gara nokumatimpi, aikiro gara novashigantumati.”*

⁶ Irorotari ankantantaigakemparira: “Itentasanotakena Notinkami. Gara notsarogumati tyarika inkantaitakena.”

⁷ Sureigaempari gotagaigakempirira Iriniane Tasorintsi, pineaigakeritari tyara ikantaigaka iriroegi itimaigakera kigonkero ikamaiganaira. Arioty pinkañoigakempari viroegi

* 13:2 Jen 18.1-8; 19.1-3 * 13:5 Ireo 31.6-8; Jos 1.5b

pinkematsavageigakera. ⁸ Yogari Jesokirishito tera inkantatigumatempa kantakani ikañotakara pairani ovashi maika kantanakaniroro. Aikiro impogini ario inkañotakempa.

⁹ Gara pishineventumaigari gotagan-taigankitsirira pashinipage niagantsi terira onkañotemparo Niagantsisanorira. Pairo avisake okametitakera inkavintsajaigakaera Tasorintsi ishintsitagaigakaera asureegiku avisavagetakero otsatagagetaganira yogotagantageigirira kantaigatsirira tyatirika kametitankitsi ogakenkanira, aikiro tyatirika garira ogagani. Yogari tsatagaigirorira kañorira oka ¿matsi tyara onkantakeri? ¹⁰ Kantankicha aroegi tera ankañoigempari iiroegi, agoigaketari ikamaventaigakai Kirishito yogavisaakoigakaira. Kantankicha yogari saseroroteegi piriniventagiririra itagaigirira piratsipage ivankoku Tasorintsi tyampa inkantaigakeri Kirishito irogavisaakoigakerira, aiñokyatari yaventaigaro iriraa piratsipage.

¹¹ Yogari itinkamisanorira saseroroteegi onti yamaatapinitiro iriraa piratsipage tsompogi ivankoku Tasorintsi okantaganirira Okantavitantaganirira Onkienkanira kameti osaankaenkaniniri kañovagetagantsi, kantankicha ogari ivatsapage onti otagunkani parikoti avisakara itimaigakera. ¹² Ario ikañotaka Jeso irirori onti yamanunkani parikoti impo ikamake kameti irisaankantasanoigakaerora iriraa. ¹³ Irorotari nonkantantaigakempirira maika tsame antsipereavageigakera aok-ageiganakerora magatiro aventaigarira pairani

ankañoiganakemparira irirori yatsipereakagav-
agetunkanira. ¹⁴ Aka kipatsiku mameritari
antimantaigakemparira onkantakanira
ontimake irorotari agiakotantaigakarira
impaigakaera Tasorintsi impogini anta enoku.

¹⁵ Aroegi akematsaigakeri Jeso irorotari
nonkantantaigakempirira tsame ashineven-
tavageigakemparira Tasorintsi ankantaigakerira
païro ikametivageti. ¹⁶ Viroegi gara
pimagisantaigiro pmutakovakagaigakempara,
aikiro pinkavintsajaigakerira papigematsaegine
kogakovageigacharira, irorotari ishineventageta
Tasorintsi.

¹⁷ Kematsaigeri sentaigimpirira gotagaigim-
pirira Iriniane Tasorintsi pimpinkatsaigakerira.
Iriroegi ikantakanitari isentasanoigimpi
yogoigaketari impogini iraratinkimoigakerira
Tasorintsi inkamantaigakerira tyara ikantaiga
isentaigimpira. Irorotari nokantantaigakem-
pirira maika pinkematsatasanoigakerira kameti
irishinevageigakempaniri. Antari garika
pikematsaigiri onti inkenkisureaigakempa aikiro
viroegi tyaratyo pinkantaigakempara atanatsira
pinkematsaiganake, ontityo inkisaigakempi
Tasorintsi.

¹⁸ Noneaigake nonegintevageigaka tera tatoita
novetsikaige terira onkametite, kantankicha
nokogaigake piniaventaigakenara kameti
nonkantakaniniri nonkañoigakempa maika.

¹⁹ Narosanotyogogasanotankitsi piniagakerira
Tasorintsi kameti tsikyari noneaigaempi
nontentaigaempira.

Ikarataganairora tsirinkakerorira

20-21 Yogari Tasorintsi inti gishineantatsirira, aikiro inti ganiairirira Atinkami Jeso sentasanoigakairira kañotaka isentasanoigirira irovishate shintaririra. Irirori ikamaventaigakai ovoatanake iriraa kameti irisaankaigakaeniri akañovageigara aigakeniri enoku ankantakanira antimaigake. Maika nokogake inkavintsaav-ageigakempira Tasorintsi impaigakempira magatiro pikogakoigakarira kameti pintsatagasanoigakerora magatiro ikogagetirira irirori. Aikiro nokogake ishintsitagaigakaera asureku kameti anegintetasanovageigakempaniri agishineaigakerira, intitari gaveakagaigakaene Jesokirishito. Irerotari maika itsame ankantakanira ashineventasanoigakempari ankantaigakerira: “¡Pairo pagaveavageti!” Ario onkañotakempa. Amen.

22 Napigematsaegine, nokogake piniavantasanoigakerora oka notsirinkaigakempirira impo pisuretasanoigakemparora, maanitari onake.

23 Maika nonkamantaigakempi yogari apigematsaegine Timoteo imataagani yashireakotaa-gani. Iripokaerika shintsi nontentakeri nom-pokakitera noneaigakitempira.

24 Kantaigeri maganiro gotagaigimpirira intiegiri maganiro apigematsaegine nokogake inkemakoigakenara aiño nosureigakari. Ario ikañoigaka yogaegi Itariakunirira ikogaigake pinkemakoigakerira aiño isureigakempi.

25 Maika, napigematsaegine, nokogake inkavintsaavageigakempira Tasorintsi.

Iriniane Tasorintsi
New Testament in Machiguenga
(PE:mcb:Machiguenga)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Machiguenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Machiguenga

mcb

Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Machiguenga

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

7d5c098e-bb79-57ba-b5df-35eb9f3dce29